

ADDITIONAL COLLECTS

For the Pope

These COLLECTS are added after the normal prayers of the Mass on the Anniversary of the Election or Coronation of the Pope.

COLLECT

Deus, omnium fidelium pastor et rector, famulum tuum N., quem pastorem Ecclesiae tuae praesesse voluisti, propitius respice : da ei, quaesumus, verbo et exemplo, quibus praest, proficere : ut ad vitam, una cum grege sibi credito, perveniat sempiternam. Per Dominum.

O God, the shepherd and ruler of all the faithful, graciously regard thy servant N., whom thou hast willed to preside as pastor over thy Church : grant, we beseech thee, that he may benefit his subjects both by word and example, and together with the flock committed to his care may attain to eternal life. Through our Lord.

SECRET

Oblatis, quaesumus, Domine, placare muneribus : et famulum tuum N., quem pastorem Ecclesiae tuae praesesse voluisti, assidua protectione gubernata. Per Dominum.

Favourably accept, we beseech thee, O Lord, the gifts we offer : and govern by thy constant protection thy servant N., whom thou hast willed to preside as pastor over thy Church. Through our Lord.

POST-COMMUNION

Haec nos, quaesumus, Domine, divini sacramenti perceptio protegat : et famulum tuum N., quem pastorem Ecclesiae tuae praesesse voluisti; una cum commisso sibi grege, salvet semper et muniat. Per Dominum.

May the reception of this divine sacrament protect us, we beseech thee, O Lord, and ever save and defend thy servant N., whom thou hast willed to preside as pastor over thy Church, together with the flock committed to him. Through our Lord.

ADDITIONAL COLLECTS

For the Pope

These COLLECTS are added after the normal prayers of the Mass on the Anniversary of the Election or Coronation of the Pope.

COLLECT

Deus, omnium fidelium pastor et rector, famulum tuum N., quem pastorem Ecclesiae tuae praesesse voluisti, propitius respice : da ei, quaesumus, verbo et exemplo, quibus praest, proficere : ut ad vitam, una cum grege sibi credito, perveniat sempiternam. Per Dominum.

O God, the shepherd and ruler of all the faithful, graciously regard thy servant N., whom thou hast willed to preside as pastor over thy Church : grant, we beseech thee, that he may benefit his subjects both by word and example, and together with the flock committed to his care may attain to eternal life. Through our Lord.

SECRET

Oblatis, quaesumus, Domine, placare muneribus : et famulum tuum N., quem pastorem Ecclesiae tuae praesesse voluisti, assidua protectione gubernata. Per Dominum.

Favourably accept, we beseech thee, O Lord, the gifts we offer : and govern by thy constant protection thy servant N., whom thou hast willed to preside as pastor over thy Church. Through our Lord.

POST-COMMUNION

Haec nos, quaesumus, Domine, divini sacramenti perceptio protegat : et famulum tuum N., quem pastorem Ecclesiae tuae praesesse voluisti; una cum commisso sibi grege, salvet semper et muniat. Per Dominum.

May the reception of this divine sacrament protect us, we beseech thee, O Lord, and ever save and defend thy servant N., whom thou hast willed to preside as pastor over thy Church, together with the flock committed to him. Through our Lord.